



Mignon AA

Micro AAA

**Steckerladegerät**

Akkutyp	NiCd/NiMH	empf. Kapazität	Ladezeit	Ladestrom
AAA Micro	2 / 4	ab 200 – 1200 mAh	4 – 24 h	70 mA
AA Mignon	2 / 4	ab 500 – 2400 mAh	4,3 – 21 h	160 mA

Das Steckerladegerät Uni 2/4 »SlimLine« ist für wiederaufladbare NiCd/NiMH Akkus der Größen Mignon AA bzw. Mikro AAA geeignet!  
Die Ladezeiten für Akkus können Sie anhand der folgenden Tabelle errechnen:  
Ladezeit = Akkukapazität (mAh x 1,4): Ladestrom

**Bitte beachten Sie vor der Inbetriebnahme folgende Punkte:**

- Beiliegende Akkus vor Gebrauch nachladen!
- Die Mignon AA sowie die Mikro AAA Akkus werden nur paarweise zu 2 oder 4 Stück geladen. Werden nur 2 Akkus geladen, diese in die beiden vorderen oder in die beiden hinteren Ladeschächte einlegen. Pro Paar nur Akkus gleicher Baugröße laden. Die Akkus können auch kombiniert geladen werden: z.B.: 2 Akkus der Größe Mignon AA in den vorderen Ladeschächten und 2 Akkus Mikro AAA in den beiden hinteren Ladeschächten. Die linke LED zeigt sicheren Kontakt für die beiden vorderen Ladeschächte und die rechte LED für die beiden hinteren Ladeschächte. Die beiden LED's schalten aber bei vollen Akkus nicht ab.
- Zum Laden von Micro AAA Akkus muß im Ladeschacht die Kontaktbrücke nach unten gedrückt werden bis sie einrastet.
- Nach Ablauf der Ladezeit müssen Akkus entnommen werden, da die Akkus sonst überladen werden!

**Akku – Hinweise:**

- Beiliegende Akkus sollten vor Erstgebrauch aufgeladen werden. Eventuell vorhandene Isolierstreifen zwischen Akku und Ladegerät bitte entfernen.
- Nur völlig entladene Akkus neu aufladen, erhöht die Lebensdauer der Akkus.
- Tiefentladung sollte bei Akkus vermieden werden. Akkus nicht restlos z.B. mit Taschenlampen entladen, dies zerstört sie.
- Akkus entladen sich selbst. Je wärmer die Umgebungstemperatur um so schneller. Akkus bei 2 °bis 8° lagern, z.B. im Kühlschrank.
- Unbrauchbare Akkus gehören in die Sammelbehälter des Handels oder der Gemeinden, nicht in den Hausmüll!

**Sicherheitshinweise:**

- Bitte nie alkalische oder herkömmliche Einwegbatterien laden, da bei diesen Explosionsgefahr besteht!
- Wir empfehlen Ihnen, nur hochwertige Markenakkus zu benutzen, da diese eine lange Funktionsdauer und viele Lade-/Entlade-Zyklen gewährleisten.
- Kontakte von Ladegerät / Netzgerät nicht kurzschließen!
- Gerät nur in trockenen Räumen verwenden, vor Feuchtigkeit und Staub schützen.
- Ladegerät/Netzgerät vor starker Hitze schützen, nicht zudecken und für ausreichende Umlüftung sorgen.
- Defekte Netzgeräte oder Lader nicht mehr benutzen und nicht öffnen. Reparatur nur durch den autorisierten Fachmann.
- Gerät nur mit trockenen, weichen Tüchern reinigen.
- Bei Nichtgebrauch Gerät vom Netz trennen.
- **Dieses Gerät gehört wie alle elektrischen Geräte nicht in Kinderhände!**

**Plug-in charger**

Battery size	NiCd/NiMH	Rec. capacity	Charging time	Charging current
AAA	2 / 4	200 – 1200 mAh	4 – 24 h	70mA
AA	2 / 4	500 – 2400 mAh	4,3 – 21 h	160mA

The Uni 2/4 »SlimLine« plug-in charger for AA- and AAA-type rechargeable NiCd/NiMH batteries. The battery charging time can be calculated according to the subsequent table:  
Charging time = battery capacity (mAh x 1,4): charging current

**Please observe the following points prior to operation:**

- The supplied batteries must be recharged prior to use!
- The AA- and AAA-type batteries must be charged 2 or 4 at a time. If only 2 batteries are to be charged, then these must be inserted in the two front charging shafts or the two rear shafts. Battery pairs must consist of batteries of the same size. Battery pairs of differing size can be charged at the same time, for instance 2 AA-type batteries in the front charging shafts and 2 AA-type in the back shafts.
- The left-hand LED indicates correct battery contact for the two front shafts, and the right-hand LED for the two back shafts. The two LED's are not switched off when the batteries are fully charged.
- To charge AAA-type batteries press the contact bridge in the charging shaft down until it locks in place. Remove the charged batteries after the charging time has expired otherwise they will be overcharged!

**Battery directions:**

- The included batteries must be charged before they are used for the first time.
- Only charge batteries when they are completely empty so as to increase their lifespan.
- Totally discharging the batteries should be avoided. Do not completely discharge the batteries in flash-lights, watches or fire alarms or else they will be permanently damaged.
- Batteries discharge by themselves. The rate of discharge is faster the warmer the ambient temperature is. Store batteries at 2 to 8 degrees (in a refrigerator, for example).
- Unusable batteries belong in the proper collecting bin of a store or of the community, and not in household waste!

**Safety information:**

- NEVER charge alkaline batteries or other conventional disposable batteries as this could cause an explosion!
- Use only high-quality brand batteries as only these will ensure a long service life with many charging/discharging cycles.
- Never short-circuit the contacts of the charger/mains adapter!
- Only use the unit in dry rooms and protect it against moisture and dust.
- Protect the charger/power pack from heat; do not cover them and ensure sufficient ventilation.
- Do not use or open defective mains adapters and chargers. Repairs must only be completed by an authorized specialist.
- Clean the unit with dry, soft cloths only.
- When not in use, disconnect the unit from the power supply.
- **Warning! The mains adapter, just as for all electrical appliances, must be kept away from children!**

**Chargeur à fiche**

Type d'accumulateur	NiCd/NiMH	capacité recommandée	Temps de charge	Courant de charge
AAA R3	2 / 4	à partir de 200 – 1200 mAh	4 – 24 h	70 mA
AA R6	2 / 4	à partir de 500 – 2400 mAh	4,3 – 21 h	160 mA

Le chargeur à fiche Uni 2/4 »SlimLine« convient pour les accus NiCd/NiMH rechargeables des tailles Mignon AA ou Micro AAA.

La durée de charge des accus peut être déterminée à l'aide du tableau suivant:  
Durée de charge = capacité de l'accum (mAh x 1,4): courant de charge

**Avant la mise en service, veuillez respecter les points suivants:**

- Avant l'emploi, recharger les accus compris dans la livraison.
- Les accus Mignon AA ou Micro AAA ne sont chargés que par paires, c.-à-d. 2 ou 4 pièces. En cas de charge de 2 accus seulement, les introduire dans les deux logements de charge avant ou arrière. Ne charger que des paires d'accus de taille égale. Il est cependant également possible de charger des accus différents: Exemple: 2 accus Mignon AA dans les logements avant et 2 accus Micro AAA dans les deux logements arrière. Le contact sûr dans les deux logements de charge avant est signalisé par la LED gauche et, pour les logements de charge arrière, par la LED droite. Notez que les deux LED ne coupent pas lorsque les accus sont chargés.
- Pour pouvoir charger les accus Micro AAA, il faut enfoncer le pont de contact dans le logement de charge jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- A la fin de la durée de charge, retirer les accus pour éviter leur surcharge!

**Accumulateurs - Remarques:**

- Les accumulateurs fournis doivent être chargés avant la première utilisation.
- Vous prolongerez la vie de vos accumulateurs en ne rechargeant que des accumulateurs entièrement déchargés.
- Une décharge totale des accumulateurs est à éviter. Ne déchargez pas totalement les accumulateurs en les utilisant dans des lampes de poche, des montres ou des détecteurs d'incendie, ceci est néfaste aux appareils.
- Les accumulateurs se déchargent tous seuls. Plus la température ambiante est élevée, plus cela est rapide. Conservez les accumulateurs à une température entre 2° et 8°, par exemple dans un réfrigérateur.
- Les accumulateurs non utilisables doivent être jetés auprès de votre revendeur ou dans votre commune; ne les jetez pas dans les ordures ménagères!

**Consignes de sécurité:**

- Ne jamais charger d'accus alcalins ou de piles conventionnelles: danger d'explosion!
- Nous vous conseillons de n'utiliser que des accus de marque de qualité supérieure car ce sont les seuls qui garantissent une longue durée de vie et de nombreux cycles de charge et décharge.
- Ne pas court-circuiter les contacts du chargeur/bloc secteur!
- N'utilisez l'appareil que dans des environnements secs et protégez-le de l'humidité et de la poussière.
- Protégez le chargeur/bloc d'alimentation d'une forte source de chaleur, ne le recouvrez pas et veillez à ce qu'il ait une aération suffisante.
- Ne plus utiliser ni ouvrir les blocs secteur ou chargeurs défectueux. Ne faire effectuer les réparations que par un concessionnaire.
- Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon doux.
- Mettez l'appareil hors tension lors d'une interruption ou d'utilisation prolongée.
- **Attention! Comme tous les appareils électriques, le bloc secteur doit être conservé à l'abri d'enfants!**

**Cargador de clavija "Uni 2/4 SlimLine"**

Tipo de pila recargable	NiCd/NiMH	Capacidad recom.	Tiempo de carga	Corriente de carga
AAA Micro	2 / 4	desde 200 – 1200 mAh	4 – 24 h	70 mA
AA Mignon	2 / 4	desde 500 – 2400 mAh	4,3 – 21 h	160 mA

El cargador de clavija Uni 2/4 »SlimLine« está adaptado para baterías recargables NiCd/NiMH de los tipos AA o AAA.

El tiempo de carga de las baterías puede calcularse de acuerdo con la siguiente fórmula:  
Tiempo de carga = Capacidad de la batería (mAh x 1,4): corriente de carga

**Antes de ponerlo en funcionamiento, tenga en cuenta los siguientes puntos:**

- Hay que recargar las baterías adjuntas antes de su uso.
- Las baterías Mignon AA y las Micro AAA sólo pueden cargarse por pares, es decir de 2 en 2 ó de 4 en 4. Si sólo se cargan 2 baterías, éstas deberán colocarse en los dos compartimentos de carga anteriores o en los dos posteriores. Cada pareja de baterías deberá ser de la misma medida. Sin embargo, las cargas pueden hacerse de forma combinada: por ejemplo 2 baterías Mignon AA en los compartimentos anteriores y 2 Micro AAA en los compartimentos posteriores. El LED izquierdo indica un contacto correcto en los dos compartimentos de carga anteriores y el LED derecho en los posteriores. Sin embargo, los LED no se apagan cuando las baterías ya están completamente cargadas.
- Para cargar baterías Micro AAA deberá presionarse hasta el tope el puente de contacto del compartimento de carga.
- Una vez terminado el tiempo de carga, retirar las baterías con el fin de evitar sobrecargas.

**Indicaciones sobre las pilas recargables:**

- Las pilas recargables suministradas se deben cargar antes de utilizarlas por primera vez.
- Se deben evitar las sobrecargas:  
Retire las pilas recargables una vez transcurrido el tiempo de carga.
- Se debe evitar la descarga en profundidad de las pilas recargables. No se debe terminar de descargar las pilas utilizándolas con linternas, relojes o avisadores de incendios, esto puede estropearlas.
- Las pilas recargables se descargan por sí solas. Cuanto más alta es la temperatura ambiente, más rápido ocurre. Almacene las pilas recargables a temperaturas entre 2 y 8 grados, p. ej., en el frigorífico.
- Las pilas recargables inutilizables se deben depositar en los colectores del comercio o de las comunidades, no en la basura doméstica.

**Indicaciones de seguridad:**

- Por favor, no intente cargar pilas alcalinas ni las antiguas pilas de un solo uso, ya que existe peligro de explosión!
- Le recomendamos utilizar sólo baterías de marca de alta calidad, ya que sólo éstas garantizan una larga vida y muchos ciclos de carga y descarga.
- No cortocircuite los contactos del cargador/alimentador.
- Utilice el aparato sólo en recintos secos y protéjalo de la humedad y del polvo.
- Proteja el cargador/la fuente de alimentación del calor intenso, no los tape y procure una ventilación suficiente.
- No vuelva a utilizar ni abra un alimentador o un cargador defectuosos. Las reparaciones deberán ser efectuadas sólo por personal autorizado.
- Limpie el aparato sólo con paños secos y suaves.
- Si no se va a utilizar el aparato, desconéctelo de la red eléctrica.
- **Atención! Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, deberá quedar fuera del alcance de los niños.**

